

All Contestants will receive **FREE Buffet** for July and August at Presque Isle.

20 Finalists will receive:

- Overnight Accommodations
- FREE Buffet for 6 (on day of event)
- \$50 Food Certificate



ASIAN
亞洲偶像
大賽
KARAOKE

獎金\$5000!
WIN \$5000!

所有參賽選手
七月和八月
免費享用自助餐

20名決賽入圍者
將獲得:

- 免費入住賭場一晚
- 六人自助餐券 (決賽日)
- \$50餐券

WHERE:
Li Wah Restaurant
in Asia Plaza
2999 Payne Ave.
Cleveland, OH 44114

WHEN:
Four Karaoke
Contests start at
8 pm at Li Wah
• June 10
• June 24
• July 8
• July 22

FINAL CONTEST:
August 8th
at Presque Isle

亞洲最棒的卡拉OK!
For Your Best Asian Karaoke!

PRIZES:

1st Place	\$5000	第一名
2nd Place	\$1000	第二名
3rd Place	\$500	第三名

比賽地點:
亞洲商場麗華酒樓
2999號平安街
克裡夫蘭, 俄亥俄 44114

比賽時間:
4場預賽
八點
麗華酒樓
6月10號
6月24號
7月8號
7月22號

決賽日期:
寶來客賭場8月8日

PRESQUE ISLE DOWNS & CASINO

報名表格和規則
請登錄網站
www.AsianCasinoErie.com



I-90 exit 27, Erie, PA • 866.ERIE.FUN
地址:賓州伊利90號公路27號出口

離克城最近的賭場!
The Closest Casino to Cleveland is in Erie, PA!

*Pending PGCB approval.
賭癮難戒? 請打幫助熱線1-800-GAMBLER
If You or Someone You Know Has a Gambling Problem, Help is Available. Call 1-800-GAMBLER.

【本報訊】八月八日位於賓州伊利地區的寶來客賭場(Presque Isle Downs & Casino)將舉辦亞洲偶像卡拉OK大賽決賽。在決賽中榮獲第一名的獎金是\$5000 第二名是\$1000,第三名是\$500,寶來客賭場將對所有參加比賽的選手提供七月和八月免費賭場享用自助餐,對二十名進入決賽入圍者提供每人六張免費自助餐券,免費住賭場一晚,本報記者對這次比賽的策劃者之一的 Many Welgels 女士做了採訪。

Many 女士說:幾個月前,我和我的老闆還有華人同事 John 等人一起吃飯,大家談話的主題是華人喜歡什麼娛樂活動 John 說華人喜歡卡拉OK,大家便興高采烈的一致提議舉辦一個大型的 ASIAN IDAO, 給亞裔社團提供一個娛樂的機會,大家來唱歌, 本次活動將有4場預賽,6月10日6月24日,7月8日和7月22日,地點在克里夫蘭亞洲商場的麗華酒樓,歡迎各城市 and 地區華裔及其他亞裔的年齡滿21歲的非專業歌手參賽。

本次大賽的目的是為業餘愛好唱歌的人們,提供一個上台展示才華的機會,同時也提供了全家人一起娛樂的機會,Many 表示,她的老闆希望這個活動能讓更多的華人合在一起,把歡樂帶給大家。最後 Many 表示,這是第一次由她策劃為亞洲人提供娛樂活動,她希望不久的將來再組織大家跳舞比賽等,一句話就是讓大家都高興。



PID and Casino in Erie Pa proudly announces the search for the next Asian Idol of Karaoke in our own backyards. PID and Casino will host local events on June 10, June 24, July 8, and July 22nd at Li Wah Restaurant at 2999 Payne Av Cleveland Ohio, with the Finale event held on August 8 at the closest Casino to Cleveland, PID in Erie Pa.

Come join the community to support PID and Casino in their commitment to doing business in ways that are good for the community.

PID and Casino is the sister casino to Mountaineer Casino and Racetrack and is proud to invite all to celebrate the grand opening of Table Games coming in July. All participants of Karaoke will be awarded free food at the Casino for the months of July and August.

欲瞭解更多活動細節和比賽規則,請上網查看
To see details of events go to www.AsianCasinoErie.com.

**伊利華報預祝
本次大獎賽
取得圓滿成功!**

請您參加亞洲偶像卡拉OK大獎賽

馬到成功
Where There Are Horses There Is Success

- 百家樂
- 牌九
- 21點
- 花旗骰
- 三卡梭哈
- 四卡梭哈
- 任道遙
- 德州梭哈



花樣百出的賭桌遊戲

將於今年七月隆重推出

PRESQUE ISLE DOWNS & CASINO

TABLE GAMES
Coming This July!

- Mini Baccarat
- Pai Gow Poker
- Blackjack Tables
- Craps
- Three Card Poker
- Four Card Poker
- Let It Ride
- Texas Hold'em Bonus Poker

1-90 exit 27, Erie, PA • 866.ERIE.FUN
www.AsianCasinoErie.com

離克城最近的賭場!
The Closest Casino to Cleveland is in Erie, PA!



Presque Isle Downs & Casino

Asian Idol Karaoke Contest

寶來客賭場

亞洲偶像卡拉OK大賽

Registration Entry Form – Limited Entries – First Come, First Served

報名表 - 名額有限, 報名從速

\$6,500 Cash Prizes - 獎金總額\$6500!

1st Place-\$5,000 - 2nd Place-\$1,000 - 3rd Place-\$500

第一名獎金\$5000 - 第二名獎金\$1000 - 第三名獎金\$500

(Please Print - 請以正楷大寫字母填寫)

Last Name 姓		First Name 名	
Address 地址			
City 城市	State 州	Zip Code 郵政編碼	Date of Birth (i.e. 01/01/1988) 生日(月/日/年)
Telephone: 电话	Email: 電子郵件		

(Check one Choice Below 請選擇以下一)

Date: June 10 [] June 24 [] July 8 [] July 22 []
日期: 6月10日 6月24日 7月8日 7月22日

*Song Choice 參賽曲目: _____

*If the song is not on the pre-selected list, you are responsible for bringing your own DVD or VCD. Please visit www.AsianCasinoErie.com for complete breakdown of available songs. *如果歌曲不在組委會提供的歌單上, 請自帶伴奏 DVD 或 VCD. 參賽曲目詳細清單請登錄 www.AsianCasinoErie.com.

Send Entry to / 報名表郵寄地址: Attention Marketing Department at PRESQUE ISLE DOWNS & CASINO PO Box 10728, Erie Pa 16514
Phone number to call for questions: 814-866-8778. 有關其它信息,請致電 814-866-8778

Contest begins Thursday June 10th, 2010, and will continue every other Thursday for approximately 4 weeks (June 10th, June 24th, July 8th, and July 22nd, 2010). Time of the contests: 8:00-10:30pm with registration starting at 7:00pm. 預賽將在2010年6月10日星期四開始, 隔周星期四舉行 (2010年6月24日, 7月8日和7月22日), 預賽時間: 晚上8點到10點30分, 選手登記在7點開始。

Location of the contests: Li Wah Restaurant in Asian Plaza 2999 Payne Avenue Cleveland Ohio 44114

(Complimentary hors d'oeuvres will be provided by Li Wah). 預賽地點: 麗華酒樓, 平安路 2999 號, 克裡夫蘭, 俄亥俄, 44114. 麗華酒樓會免費提供飲料小食。

First 40 entries will be accepted, plus five alternates. Singers will perform for four minutes. Judges will select five semi finalists for each event to perform on Sunday, August 8th at Presque Isle Downs & Casino, in Erie, Pa at 2:00 pm. Busing from Cleveland to Presque Isle Downs & Casino will be provided on the day of the final competition will leave at Li Wah, 2999 Payne Avenue, Cleveland Ohio 44114. Bus leaves at 10:00 am arriving at Presque Isle Downs & Casino at 11:30 am and will depart 10:00 am from Presque Isle Downs & Casino to return to Li Wah at 11:30 am. Overnight accommodations will be provided on Sunday night following the event. 前40名報名者允許參賽, 另設5個候補名額。選手演唱歌曲不短於4分鐘。評委選出5名選手, 參加於星期日8月8日下午2點在賓州寶來客賭場的決賽。決賽當天, 由寶來客賭場提供交通, 大巴早上10點在麗華出發, 預計在11點30分到達賭場, 8月9日上午11點30分返回麗華酒樓, 食宿由賭場提供。

See the Complete Rules & Regulations online at www.AsianCasinoErie.com for more details. 請登錄 www.AsianCasinoErie.com 網站瀏覽參賽細則。

If you or someone you know has a gambling problem, help is available. Call 1-800-GAMBLER. 如果您或親朋好友需要戒除賭癮, 請撥打幫助熱線 1-800-GAMBLER.